

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1968)

Heft: 1555

Rubrik: "Swiss Observer" publication dates

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SWISS GIFTS FOR LONDON CHARITIES

Over £630 (6,500 Swiss francs) has been received by three London charities from citizens of Zermatt, Switzerland. Of this, £485 (5,000 francs) was given by Dr. Josef Aufdenblatten, President of the famous village.

The three beneficiaries are the Church Music Trust, the Malcolm Sargent Cancer Fund for Children and the Royal Parish Church St. Martin-in-the-Fields, Trafalgar Square.

The connection? Mr. Kurt Kettner, well-known in London for his "Music without Distraction" presentations at St. Martin's and St. Paul's Cathedral. Zermatt was the birthplace of Mr. Kettner's first experiments with stereophony in a blacked out church with only the altar floodlit, and on a recent visit there, after his successful presentation at St. Paul's in aid of the Church Music Trust, he took with his letters from Sir Gilbert Inglefield, Lord Mayor of London, Chairman of the Trust Appeal, and Patron of the Malcolm Sargent Fund, and also from Lord Trevelyan, Co-Chairman of the Fund, addressed to Dr. Aufdenblatten.

Mr. Kettner's first two concerts in this country were presented in St. Martin's with proceeds of the collections given to the church. Then followed the St. Paul's concert in aid of the Trust and it has now been decided that from 1969 onwards all London "Music Without Distraction" presentations here and in Zermatt will be in aid of all three charities; this also applies to any other contributions wherever they may come from.

Memorial Concert Sir Malcolm Sargent

The Rt. Hon. The Lord Mayor of London, Alderman Sir Gilbert Inglefield, Chairman, Church Music Trust Appeal, is again, as he was at St. Paul's Cathedral, the distinguished Patron of the "Music Without Distraction" Concert which Mr. Kurt Kettner will present at the Royal Parish Church of St. Martin-in-the-Fields, Trafalgar Square.

The Lord Mayor has sent the following message for general publication:

"The forthcoming Memorial Concert Sir Malcolm Sargent at St. Martin-in-the-Fields to be presented by Mr. Kurt Kettner as a homage to this great and universally loved British Conductor on the first Anniversary of his death gives me the welcome opportunity to express my wholehearted support for this venture."

"Through the medium of his London "Music Without Distraction" Presentations, Mr. Kettner is creating a new link between Church and Music. As to the various charities that benefit from these Concerts in one way or the other it has recently been decided that from 1969 onwards all contributions, from wherever they may come, will be equally divided between — The Church Music Trust (St. Paul's Cathedral, Westminster Abbey and Westminster Cathedral), The Malcolm Sargent Cancer Fund for Children, The Royal Parish Church of St. Martin-in-the-Fields.

I have great pleasure in associating myself with this splendid endeavour and I am sending on this occasion my very best wishes to St. Martin's for a great and continuous success."

The pleasure of your attendance is hereby requested for a performance of Verdi's Requiem Mass (first public presentation of the new Decca Stereophonic Recording), on Thursday, 3rd October, 8 p.m., with the Vienna Philharmonic Orchestra, the Vienna State Opera Chorus

and an outstanding international cast of Soloists conducted by Georg Solti.

As always admission is free. After the Concert a collection will be made for the benefit of the Malcolm Sargent Cancer Fund for Children and St. Martin-in-the-Fields. Programme 1/- (send stamped addressed envelope please) from St. Martin's, The Music Administrator and Record Stores. *Any additional contributions towards the Fund will be greatly appreciated. Kindly confirm your acceptance and state the number of reserved seats required.* (Closing date: September 30th). For more information, please ring Mr. Kettner 01-836 4544.

EXHIBITION BY SWISS ARTIST AT THE ARTS THEATRE

On Tuesday, 10th September, a week before his 31st birthday, Hugo Wandeler, a Swiss artist, had an Exhibition of his paintings opened in The Green Room of the Arts Theatre. The Exhibition will run until Sunday, 6th October and will be open daily, Mondays excepted, from 11 a.m. to 11 p.m.

Born in Zurich, Hugo Wandeler has been painting since he was sixteen years old. He studied architecture for four years and now works in an architect's office in his home town. He has just had his first Exhibition, with a group of other young artists, in Switzerland.

All the works in the Exhibition at The Arts Theatre, with one exception, are in oils and are colourful examples of what the artist calls "a search to create a new rich colour world for living in".

ACKNOWLEDGMENT

We wish to thank the following subscribers for adding donations to their subscriptions and/or for taking out or renewing gift subscriptions for friends or old-age pensioners:

Miss M. Cotti (Buehler, Appenzell), Miss K. Carden, Mrs. M. Pettavel, Mrs. L. H. Turner, Mrs. J. Weller, Mrs. M. Welsford, Lt.-Col. W. J. Pearce and Messrs. J. Brunner, A. M. Duc, D. C. Eyer, E. Gallizia, M. Homberger (Zollikon, Zurich), L. Jaeggi, K. P. Jaggi, P. Lehrian, L. Lourson, J. Moser, E. W. Porret (Erlenbach, Zurich), C. Pulfer, F. E. Rittmeyer, H. Schmid, P. A. Senn, J. Sieber, J. A. Steiner, W. Stettbacher, E. Ullmann, R. de Watteville, W. E. Weisflog.

We are most grateful for their kind and welcome support.

"SWISS OBSERVER" PUBLICATION DATES

The "Swiss Observer" is published every second and fourth Friday of the month. Our next issue will appear on 11th October. We shall be glad to receive all articles and reports not later than Tuesday, 1st October. Short news items only can be accepted after that date.

Our next issue but one will be published on Friday, 25th October. All contributions for that number should be to hand not later than Tuesday, 15th October.